

Session d'hiver de la grande Sangha

La session d'hiver est un moment fort où les diverses sanghas se retrouvent pour approfondir la Voie du Bouddha et s'engager avec foi dans la nouvelle année. La direction sera partagée entre des enseignants de l'AZI, aidés de leurs disciples.

- SIMONE JIKÔ WOLF : abbesse du temple de la gendronnière, responsable de l'administration et de l'enseignement.
- RYUGAKU EMMANUEL RISACHER : *tanto*, responsable de l'organisation de la session.

*Dans ce passage d'une année à l'autre,
chacun souhaite s'engager dans la bonne direction,
vivre en harmonie avec les autres.
Puisons-nous tous ensemble
réaliser cette aspiration profonde.*

**Les deux jours de préparation seront consacrés
aux ateliers Sangha**

Horaires de la préparation	
1^{er} jour	2^e jour
Réveil	6h30
Zazen et cérémonie	7h00
Genmai	
Réunion-atelier	9h30
Repas	12h30
Réunion atelier avec une pause	14h30 - 18h
Repas du soir	18h45
Zazen	20h30
	Réveil
	6h30
	Zazen et cérémonie
	7h00
	Genmai
	Réunion-atelier
	9h30
	Repas
	12h30
	Après-midi : repos, samu, arrivée des participants à la sesshin
	18h45
	20h30

Winter Session of the great Sangha

The winter session is a high point of the year when the different sanghas come together to deepen the Buddha Way and start off the new year with faith. The leadership will be shared among IZA teachers assisted by their disciples.

- SIMONE JIKÔ WOLF : Abbess of La Gendronnière Temple, she is responsible for the administration and the teaching.
- RYUGAKU EMMANUEL RISACHER : *Tanto*, general organisation of the session.

*Passing from the old year to the new,
all aspire to set off in the right direction,
to live in harmony together.
May we carry out together
that deep aspiration.*

**The two preparation days will be dedicated to
Sangha workshops**

Timetable for the preparation	
1st day	2nd day
Wake-up	6h30
Zazen and ceremony	7h00
Genmai	
Workshop meeting	9h30
Meal	12h30
Workshop meeting with a break	14h30 - 18h
Evening meal	18h45
Zazen	20h30
	Wake-up
	6h30
	Zazen and ceremony
	7h00
	Genmai
	Workshop meeting
	9h30
	Meal
	12h30
	Afternoon: rest time, samu, arrival of sesshin participants
	18h45
	20h30



Disciple de maître Deshimaru, Simone Jikô Wolf fonde le Centre Zen de La Chaux-de-Fonds en 1982. En 2004, elle reçoit la transmission du Dharma de Yuko Okamoto Roshi.

En 2010, elle a fondé le temple Kôsetsu-ji près de La Chaux-de-Fonds où elle réside et dont elle assume la responsabilité de l'enseignement.

La session sera traduite en anglais.

A disciple of Master Deshimaru, Simone Jikô Wolf founded the Zen Centre of La Chaux-de-Fonds in 1982. In 2004 she received the Dharma transmission from Yuko Okamoto Roshi.

In 2010 she founded the Kôsetsu-ji Temple near La Chaux-de-Fonds where she now lives and is responsible for the teaching.

The session will be translated in English.



Le temple zen de la Gendronnière

Fondé par maître Taisen Deshimaru en 1979, il est le premier temple zen Sôtô en Europe. Il est situé dans le Val-de-Loire, près de Blois, au cœur d'un grand parc. Le silence qui y règne participe à l'atmosphère forte et sereine propice à la pratique de zazen.

La Gendronnière Zen Temple

Founded by Master Taisen Deshimaru in 1979, it is the first Soto Zen temple in Europe. It is situated in the Loire valley, near Blois, at the centre of a great park. The silence of the site contributes to the strong and serene atmosphere so conducive to the practice of zazen.

SESSION D'HIVER 2018 au TEMPLE ZEN de la GENDRONNIÈRE
à retourner avant le 20 décembre à : AZI -Temple zen de la Gendronnière, 41120 Valaire

Mme M.	Prénom
Adresse	Pays
CP-Ville	Tél.
Profession	
E-mail	
Moine	Nonne Bodhisattva
	Session complète du 28/12 au 01/01
	Préparation du 28 au 29/12
Chambre simple	375 €
Chambre à 2	300 €
Chambre de 4 à 5	250 €
Dortoir	200 €
	150 €
	120 €
	100 €
	80 €
	100 €
	75 €
	60 €
	50 €
	40 €

Possibilité de réduction sur demande écrite.

CONDITIONS :

• Les prix sont indiqués pour une personne, l'arrivée se fait la veille.

• Être membre de l'AZI.

COTISATION À L'AZI :

Cotisation 2018 à jour

Cotisation 2018 à régler :

45 €

35 € Tarif réduit sur justificatif
• sur place : espèces, carte bancaire, chèque (comptabilisé en France uniquement)

100 € Membre bienfaiteur

100 € Membre bienfaiteur

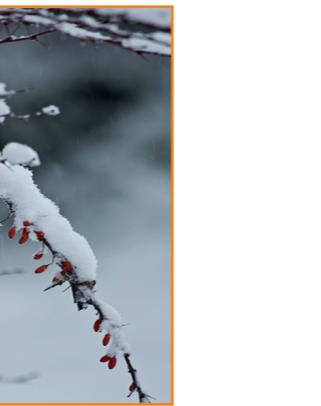
Anenez SVP draps, tapis d'oreiller. A défaut, à disposition sur place : 5 €

Je souhaite prendre la navette de 19 h à Blois : le 27/12 le 29/12

Je demande un plan routier

• Programme – Schedule •

- **SESSION COMPLÈTE**
du vendredi 28 décembre 2018 au mardi 1^{er} janvier 2019
☞ Arrivée jeudi 27 avant 20 h 30
☞ Départ mardi 1^{er} après-midi
- **PRÉPARATION**
du vendredi 28 et samedi 29 décembre
☞ Arrivée jeudi 27 avant 20 h 30
☞ Départ samedi 29 après-midi
- **SESSHIN**
du dimanche 30 et lundi 31 décembre
☞ Arrivée samedi 29 avant 20 h 30
☞ Départ lundi 31 après-midi
- **RÉVEILLON ET CÉRÉMONIE DE MINUIT**
lundi 31 décembre
- **PREMIER ZAZEN DE L'ANNÉE ET CÉRÉMONIE DU FUSE**
mardi 1^{er} janvier au matin
☞ Départ après le repas de 13 h



• Accès – Directions •

Train : Une navette vous accueillera en gare de Blois les 27 et 29 décembre à 19h02 à l'arrivée du train de Paris (départ de Paris-Austerlitz à 17h37). Possibilité de taxi en dehors des horaires mentionnés. Pour le retour, une navette vous amènera en gare d'Onzain (départ à 15h).

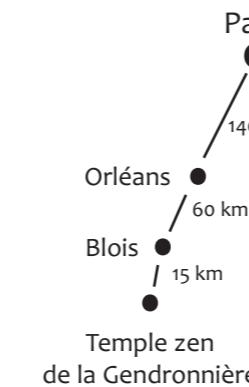
Voiture : Autoroute jusqu'à Blois ; traverser le pont de la Loire, puis direction Montrichard. À Candé-sur-Beuvron, traverser le pont, direction Chaumont. À 200 m, dans le virage, aller tout droit. La Gendronnière est à 300 m en haut de la côte. 215 km de Paris, 15 km de Blois, 1 km de Candé-sur-Beuvron.

Coordonnées GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427.

By train: A shuttle will pick you up at the Blois train station at 7:02 pm (train from Paris which leaves the Paris Austerlitz station at 5:37 pm). This shuttle service is available on December 26th and December 29th. For other times, taxis are available. For the departure, a shuttle will bring you back to the Onzain train station (start at 15 pm).

By car: Take the autoroute to Blois. In Blois, cross the bridge over the Loire river and follow signs for Montrichard. Once you arrive in Candé-sur-Beuvron, cross the bridge going towards Chaumont. 200 meters later, bear left before the road curves to the right. The Gendronnière is 300 meters up the road. 215 km from Paris, 15 km from Blois, 1 km from Candé-sur-Beuvron.

GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427



Temple zen de la Gendronnière
41120 Valaire
FRANCE

Tél. : 33 (0)2 54 44 04 86
E-mail : lagendronniere@zen-azi.org
GPS : Lat 47,479392 et Lng 1,256427

Session d'hiver de la grande Sangha

Winter Session of the great Sangha

Du 28 décembre 2018 au 1^{er} janvier 2019

December 28, 2018 to January 1, 2019



dirigée par/Led by **Simone Jikô Wolf**

Temple zen de la Gendronnière
Association Zen Internationale
Fondateur maître Taisen Deshimaru



TERMS:

• Prices indicated are for one person; arrival is the evening before.

• Payment when registering or at the Gendronnière and you must be a member of the AZI.

SUBSCRIPTION TO AZI:

Membership dues paid

Membership dues outstanding: 45 €

35 € (for students, unemployed, retirees - please show proof)

100 € Supporting Member

PAYMENT METHOD:

• France: cash, cheque or postal order, card

• Other countries: cash, international money order, card

I would like to use the 19:00 shuttle from Blois:
Dec. 27 Dec. 29 I would like a road map

Sheets are no longer provided free of charge. Please bring your own sheets and a pillow case.
If not, you can rent linens for 5 €